



POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE UNATIONS NEWYORK

REFERENCE. C.N.212.1995.TREATIES-41 (Notification dépositaire)

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS UNIFORMES
D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE RECIPROQUE DE
L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS ET PIECES
DE VEHICULES A MOTEUR
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

MODIFICATIONS AU REGLEMENT No 12
ANNEXE A L'ACCORD

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies,
agissant en sa qualité de dépositaire, communique :

Lors de sa cent cinquième session, le Groupe de travail de la
construction des véhicules du Comité des transports intérieurs de la
Commission économique pour l'Europe a adopté des modifications
rédactionnelles au texte anglais du Règlement No 12.

..... On trouvera ci-joint le procès-verbal dressé en conséquence
ainsi que le texte des modifications dont il s'agit.

Le 7 août 1995

A handwritten signature in dark ink, appearing to be the name 'R. K.' or similar, written in a cursive style.

A l'attention des services des traités des ministères des affaires
étrangères et des organisations internationales intéressées

CORRESPONDENCE UNIT

42 MEMBER STATES plus 2 NON-MEMBERS

FRENCH AND SPANISH

ALBANIA	LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC
ALGERIA	LEBANON
ANDORRA	<u>LUXEMBOURG</u>
ARGENTINA	MADAGASCAR
<u>BELGIUM</u>	MALI
BENIN	MAURITANIA
BURKINA FASO	MONACO
BURUNDI	MOROCCO
CAMBODIA	NIGER
CAMEROON	PARAGUAY
CAPE VERDE	<u>ROMANIA</u>
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC	RWANDA
CHAD	SAN MARINO
COMOROS	SAO TOME AND PRINCIPE
CONGO	SENEGAL
COTE D'IVOIRE	TOGO
DJIBOUTI	TUNISIA
EQUATORIAL GUINEA	ZAIRE
<u>FRANCE</u>	
GABON	
GUINEA	<u>NON-MEMBER STATES</u>
GUINEA-BISSAU	
HAITI	HOLY SEE
<u>ITALY</u>	<u>SWITZERLAND</u>

INFORMATION COPY SENT TO:

ALSO SENT TO:

C.N.212.1995.TREATIES-41 (Annex/Annexe)

Paragraph 5.2. (English only), correct the value of "1.111 daN" to read "1,111 daN".

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF
UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND
RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR
MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS
UNIFORMES D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE
RECIPROQUE DE L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS
ET PIECES DE VEHICULES A MOTEUR
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING CERTAIN
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 12
ANNEXED TO THE AGREEMENT

PROCES-VERBAL RELATIF A CERTAINES
MODIFICATIONS AU REGLEMENT NO 12
ANNEXE A L'ACCORD

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED
NATIONS, acting in his capacity as depositary
of the Agreement concerning the Adoption of
Uniform Conditions of Approval and Reciprocal
Recognition of Approval for Motor Vehicle
Equipment and Parts, done at Geneva on
20 March 1958,

LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION
DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de
dépositaire de l'Accord concernant l'adoption
de conditions uniformes d'homologation et la
reconnaissance réciproque de l'homologation
des équipements et pièces de véhicules à
moteur, fait à Genève le 20 mars 1958,

WHEREAS the Working Party on the
Construction of Vehicles, of the Inland
Transport Committee of the Economic
Commission for Europe, at its one hundred
fifth session, adopted certain drafting
modifications to the English text of
Regulation No. 12
("Uniform provisions concerning the approval
of vehicles with regard to the protection of
the driver against the steering mechanism in
the event of impact")
(E/ECE/324:E/ECE/TRANS/505/Add.11/Rev.3) as
previously amended,

ATTENDU que le Groupe de travail de la
construction de véhicules, du Comité des
transports intérieurs de la Commission
économique pour l'Europe, lors de sa cent
cinquième session, a adopté certaines
modifications rédactionnelles au texte
anglais du Règlement No 12 ("Prescriptions
uniformes relatives à l'homologation des
véhicules en ce qui concerne la protection du
conducteur contre le dispositif de conduite
en cas de choc")
(E/ECE/324:E/ECE/TRANS/505/Add.11/Rev.3)
tel que précédemment amendé,

HAS CAUSED the modifications listed in the
annex to this Procès-verbal to be effected in
the English text of the said Regulation No.
12.

A FAIT PROCEDER auxdites modifications,
dont le texte figure en annexe au présent
procès-verbal, dans le texte anglais dudit
Règlement no 12.

IN WITNESS WHEREOF, I, Ralph Zacklin,
Director, and Deputy to the Under-Secretary-
General in charge of the Office of Legal
Affairs, have signed this Procès-Verbal.

EN FOI DE QUOI, Nous, Ralph Zacklin, le
Directeur et Adjoint du Secrétaire général
adjoint chargé du Bureau des affaires
juridiques, avons signé le présent procès-
verbal.

Done at the Headquarters of the United
Nations, New York, on 11 July 1995.

Fait au Siège de l'Organisation des Nations
Unies, à New York, le 11 juillet 1995.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Ralph Zacklin".
Ralph Zacklin